

УДК 81'27:81'282.4(045)

*Е. А. Кудрявцева*, студент

Российский университет дружбы народов им. Патриса Лумумбы, Москва, Россия

Научный руководитель *С. П. Фирсова*, кандидат педагогических наук, доцент

Поволжский государственный технологический университет, Йошкар-Ола, Россия

## РАЗВИТИЕ ВЗАИМОДЕЙСТВИЯ КИТАЙСКОГО И РУССКОГО ЯЗЫКОВ В СРАВНИТЕЛЬНО-ИСТОРИЧЕСКОМ АСПЕКТЕ

**Ключевые слова:** китайские заимствования; заимствованные слова; китаизмы; китайский язык; русский язык.

Сегодня отношения между Россией и Китаем становятся крепче, носители языков данных стран активно взаимодействуют друг с другом, что приводит к пополнению русского языка китаизмами. «Китаизмы – слова, лексемы, заимствованные в другие языки из китайского» [1, с. 79–86].

Первые взаимодействия между Китаем и Русью начались во времена правления династии Юань (XIII–XIV века). Значительная динамика в этом направлении началась после 1840 г. – начала новой истории Китая, когда он начал устанавливать официальные дипломатические и торговые отношения с Россией. В 1949 г. после создания Китайской народной Республики (КНР), началась фаза масштабных китайско-советских обменов. В последние 30 лет развитие отношений между Россией и Китаем продолжается, следовательно языки обеих сторон продолжают оказывать влияние друг на друга, особенно в сферах экономики и новых технологий [2, с. 384].

Китайские заимствования в русском языке обусловлены как лингвистическими, так и экстралингвистическими факторами. К экстралингвистическим причинам заимствования китайской лексики в русский язык можно отнести связи между народами, в том числе военные, политические и экономические контакты, географическое положение России и Китая. К внутрилингвистическим причинам заимствований, согласно Д. С. Лотте, относится отсутствие в языке эквивалентного понятия, а также возможности образования производных слов от уже имеющегося, тенденция к экспрессивности, потребность в детализации [3, с. 112].

Современный этап взаимодействия русского и китайского языков характеризуется активным развитием интернет-коммуникаций между странами: русский язык активно пополняется новыми терминами, заимствованными из китайского, связанными прежде всего с технологической и экономической сферами. Надо отметить, что для того, чтобы китаизм начал использоваться в русской речи, он дважды трансформируется. Таким образом были заимствованы следующие слова: «геншинимпакт», «вичат», «сяоми» и др. [2, с. 384].

### Выводы

Таким образом, можно сделать вывод о том, что взаимодействие Китая и России началось давно, что привело к изменениям в русском и китайском языках путем пополнения их заимствованиями. В наши дни русско-китайские отношения укрепляются, что сказывается на языке: современный русский язык продолжает пополняться китаизмами.

### Список использованных источников и литературы

1. Цзян, Сюехуа. Китаизмы в языке русского зарубежья первой половины XX века // Вестник Пермского университета. – 2018. – №4. – С. 79–86. DOI: 10.17072/2037-6681-2018-4-79-86. EDN: VPETNV
2. Тэн, Юе. Взаимодействие русской и китайской лексики // Мир науки, культуры, образования. – 2023. – № 2. – С. 383–385.
3. Лотте, Д. С. Вопросы заимствования и упорядочения иноязычных терминов и терминологических элементов : монография. – Москва : Наука, 1982. – 149 с. EDN: VUPXFZ